



Для немедленной публикации: 01.06.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ТОРЖЕСТВЕННОМ ОТКРЫТИИ В БИНГХЭМПТОНЕ (BINGHAMTON) БИЗНЕС-ИНКУБАТОРА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ ИМЕНИ КОФФМАНА ДЛЯ ЮЖНЫХ РЕГИОНОВ (KOFFMAN SOUTHERN TIER HIGH TECHNOLOGY INCUBATOR)

Ожидается, что первый в истории бизнес-инкубатор высоких технологий в округе Брум (Broome County) создаст сотни рабочих мест в течение следующих 10 лет

Проект направлен на поддержку программы «Развитие Южных регионов» ("Southern Tier Soaring") — инициативе по возрождению Верхнего Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), принятую для развития экономики и создания новых возможностей

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о торжественном открытии в центре Бингхэмптона (Binghamton) бизнес-инкубатора высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator). Этот объект, который является первым объектом такого рода в округе Брум (Broome County), обеспечит предпринимательскую экосистему для начинающих компаний, которые в ближайшие годы создадут рабочие места в отраслях, связанных с высокими технологиями. Этот проект создается в рамках стратегий, очерченных в плане экономического развития «Развитие Южных регионов» ("Southern Tier Soaring"), разработанном этим регионом, и сильный упор в нем делается на поддержку инновационных сфер деятельности.

«Бизнес-инкубатор высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator), который стал переломным фактором для округа Брум (Broome County), обеспечит бесчисленные возможности для научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок для предприятий XXI века, создавая при этом среду для роста и процветания предпринимателей, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Продолжая поддерживать такие инновационные проекты, как этот технологический инкубатор, а также стимулируя создание рабочих мест, действующая администрация стремится обеспечить развитие Южных регионов (Southern Tier) на долгие годы вперед».

Бизнес-инкубатор высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator), который по предварительным

оценкам должен приносить местной экономике более 6 млн долларов в год, создаст инфраструктуру для примерно 12 компаний, работающих в сфере высоких технологий, с упором на научно-исследовательские и опытно-конструкторские разработки в области энергетики, микроэлектроники и здравоохранения. Объект площадью 35 000 кв.ф (3 252 кв.м), расположенный на углу улиц Hawley и Carroll Street включает в себя специализированные химические лаборатории для работы с жидкими веществами и лаборатории для компьютерного моделирования, а также лабораторию с высокими потолками и многоярусными стеллажами и пространство для совместной работы. Лаборатории оснащены инфраструктурой для научно-исследовательской работы компаний, демонстрационное помещение «умной» больничной палаты, а также разработка и легкое производство в таких областях, как энергетика, электроника, упаковка и здравоохранение. Инкубатор будет работать под управлением компании Southern Tier High Technology Incubator, Inc., некоммерческой организации, аффилированной с фондом Бингхэмптонского университета (Binghamton University Foundation). Этот объект также является помещением для осуществления новой программы Университета SUNY в округе Брум (SUNY Broome) «Мост к предпринимательскому мастерству» (Bridge to Entrepreneurial Excellence).

На поддержку этого проекта Компании Southern Tier High Technology Incubator, Inc. выделено 7 млн долларов от корпорации Empire State Development; 6 млн долларов в виде гранта по программе 2020 Challenge Grant от университета SUNY в округе Брум (SUNY Broome); 2 млн долларов от Управления США по экономическому развитию (U.S. Economic Development Administration); 2 млн долларов от Научно-исследовательского фонда SUNY (SUNY Research Foundation); и 2 млн долларов от Агентства промышленного развития округа Брум (Broome County Industrial Development Agency). Кроме этого, семья однофамильцев человека, чьим именем назван инкубатор, семья Коффманов (Koffman), проживающая в Бингхэмптоне (Binghamton), сделала значительное пожертвование на поддержку будущих программ и работы инкубатора.

Ожидается, что за девять лет инкубатор создаст сотни новых рабочих мест за счет строительства, а также в штате инкубатора, в высокотехнологичных стартапах и у якорных арендаторов, а также через найм новых работников в соответствующих компаниях, расположенных в пределах Бингхэмптона (Binghamton) и его окрестностей.

Исполнительный директор Бизнес-инкубатора высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator) Шейла Дойл (Sheila Doyle) заявила: «Мы счастливы, что смогли сыграть важную роль в этом процессе, создав юридическую и финансовую основу, на которой можно было бы построить этот инкубатор, поддерживая при этом миссию не только Университета, но и всего сообщества».

Ректор Бингхэмптонского университета (Binghamton University) Харви Стенджер (Harvey Stenger) подчеркнул: «Мы благодарим губернатора Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) и всех представителей местной и федеральной власти, а также власти на уровне штата, которые разделяли эту идею и совместно работали над тем, чтобы идея инкубатора воплотилась в жизнь. Значительная финансовая поддержка этого проекта поступила от штата Нью-Йорк через программу

Регионального совета экономического развития (Regional Economic Development Council) и программу NY SUNY 2020. Обе программы направлены на стратегические инвестиции в наши районы, а эта инвестиция определенно является стратегической и будет приносить дивиденды еще долгие годы и даже десятилетия».

Президент колледжа при университете SUNY в округе Брум (SUNY Broome) Кевин Драмм (Kevin Drumm) добавил: «Колледж при университете SUNY в округе Брум (SUNY Broome) и Бингхэмптонский университет (Binghamton University) гордятся сотрудничеством по многим проектам, в том числе по проекту Бизнес-инкубатора имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier Incubator). Наш студенческий инкубатор поможет региону удержать здесь творческих молодых предпринимателей и вырастить замечательные новые предприятия и промышленность будущего».

Президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky) подтвердил: «Бизнес-инкубатор высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator) активизирует создание рабочих мест на местах и будет способствовать укреплению региональной экономики. Благодаря руководству губернатора Куомо (Cuomo) частно-государственные партнерства, подобные этому, ведут к росту экономических возможностей для всех жителей Нью-Йорка».

Ректор SUNY Нэнси Зимфер (Nancy Zimpher) прокомментировала: «Это сотрудничество между частными и государственными исследованиями является обоюдовыгодным для Южных регионов (Southern Tier) и в частности, для наших студентов, которые выиграют от притока новых идей и финансирования. Мы приветствуем усилия губернатора, направленные на то, чтобы дать необходимый импульс научно-исследовательской работе и экономическому развитию».

Сенатор Фред Акшар (Fred Akshar) сообщил: «Десять лет назад Центр при Бингхэмптонском университете (Binghamton University's Downtown Center) открыл сияющую новую эру возрождения, экономического развития и потенциала в городском центре Бингхэмптона (Binghamton). Сегодняшнее торжественное открытие позволяет нашему сообществу, опираясь на этот импульс, создавать новые экономические возможности в самом сердце центральных кварталов Бингхэмптона (Binghamton)».

Член Законодательного собрания Донна Лупардо (Donna Lupardo) дополнила: «Бизнес-инкубатор высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator) будет способствовать развитию культуры и предпринимательства по всему региону. В течение многих лет мы подчеркивали важность связей между научным сообществом, органами власти и бизнесом для ускорения экономического развития. Этот инкубатор является успешным примером такого сотрудничества. Я бы хотела выразить благодарность губернатору и всем партнерам по финансированию за их впечатляющее сотрудничество, которое поможет предпринимателям брать идеи и воплощать их в виде успешного бизнеса».

Глава исполнительной власти округа Брум (Broome County) Джейсон Гарнар

(Jason Garnar) поделился: «Когда смотришь на список крупных компаний, которые начали свою деятельность в округе Брум (Broome County), то трудно не восхититься этим объектом, который создаст десятки новых предприятий».

Мэр г. Бингхэмптона (Binghamton) Ричард К. Дэвид (Richard C. David) подытожил: «Инкубатор имени Коффмана (Koffman Downtown Incubator) стал катализатором возрождения городского центра Бингхэмптона (Binghamton). С ростом города как культурного центра Южных регионов (Southern Tier) эти инвестиции в создание рабочих мест и в инновационные технологии поможет удержать талантливых студентов и предпринимателей, что будет способствовать росту нашей экономики. Приношу свою благодарность губернатору Куомо (Cuomo) за эти инвестиции и внимание к городу Бингхэмптону (City of Binghamton)».

Для получения дополнительной информации о Бизнес-инкубаторе высоких технологий имени Коффмана для Южных регионов (Koffman Southern Tier High Technology Incubator) пройдите по ссылке [сюда](#).

Ускорение реализации программы «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring)

Сегодняшнее объявление также служит дополнением к инициативе «Экономическое развитие южных регионов (Southern Tier Soaring)», — региональному комплексному плану, призванному стимулировать мощный экономический рост и развитие сообщества. Штат уже инвестировал более 3,1 миллиардов долларов в регион с 2012 года, и это заложило фундамент для создания плана по привлечению талантливых работников, росту бизнеса, развитию инноваций. Сегодня уровень безработицы снижается до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии (Great Recession); идет процесс снижения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города, как Бингхэмптон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Корнинг (Corning). Сейчас в регионе ускоряется программа по развитию южных регионов (Southern Tier Soaring), получены инвестиции в размере 500 млн долларов в рамках инициативы экономического возрождения сельской местности (Upstate Revitalization Initiative), объявленной губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 млрд долларов; кроме того, план регионального развития предполагает создание 10 200 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

###